



Tárgytematika

Félév:	2025/26/2
Tárgynév:	Social implications for the study of multilingualism
Tárgykód:	PEDITNY095
Felelős szervezet neve:	Többnyelvűségi Nyelvtudományi Doktori Iskola
Felelős szervezet kódja:	DITNY
Tárgyfelelős neve:	Dr. Heltai János Imre

Oktatás célja:

From the outset, sociolinguistic and linguistic anthropological research on multilingualism has paid particular attention to issues of social justice. However, the relatively late advance of *Southern epistemologies* and *decolonial thought* in sociolinguistics, compared to other social sciences, was made possible by an emerging conceptual paradigm after the turn of the millennium. Proponents of this paradigm emphasise that thinking about language, and thus the study of multilingualism, in recent centuries and decades has been shaped by a European perspective that was thought to be universal, even though it was not. In this course, we will review the main claims of this turn and take an inventory of its social and, for example, pedagogical implications for the study of multilingualism. The concepts of *translanguaging* and *Linguistic citizenship* offer possibilities for social practices based on this thinking in contexts in and beyond pedagogy. Decoloniality is also linked to changes in research methodologies: *collaborative or participatory approaches* in *linguistic ethnography* are becoming more prominent. The course introduces cutting edge participatory ethnographic methodological development in applied language studies and sociolinguistics. As a case study, I present methodological solutions, dilemmas and innovations from my long term participatory ethnography project with bilingual Roma in Hungary.

After completing the course the participant is expected to:

- Be familiar with Southern epistemologies, e.g. with the concepts of translanguaging and linguistic citizenship
- Understand participatory ethnography, and be able to design a community-based collaborative research project.
- Address researcher–participant hierarchies and explore pathways to conviviality and mutual understanding.
- Have the skills to apply participatory methods in their own research.
- Disseminate findings collaboratively and responsibly.

Tantárgy tartalma:

1. Decolonial Turn and Southern Epistemologies – 2h

Antia, Bassey E. – Makoni, Sinfree (2023): Introduction. In: Antia, Bassey E. – Makoni, Sinfree (eds.): *Southernizing Sociolinguistics. Colonialism, Racism, and Patriarchy in Language in the Global South*. Routledge, New York–London. 1–14. <https://doi.org/10.4324/9781003219590-1>
Heugh, Kathleen – Stroud, Christopher – Taylor-Leech, Kerry – De Costa, Peter I. (2022): *A sociolinguistic of the South*. In: Kathleen Heugh – Christopher Stroud – Kerry Taylor-Leech – Peter I. De Costa (eds.) *A Sociolinguistic of the South*. Routledge, London – New York. 1–19. <https://doi.org/10.4324/9781315208916-1>

1. Linguistic ethnography: Outlines, intersections – 2h

Rampton, B., Maybin, J., Roberts, C. (2015). *Theory and Method in Linguistic Ethnography*. In: Snell, J., Shaw, S., Copland, F. (eds) *Linguistic Ethnography*. Palgrave Advances in Language and Linguistics. Palgrave Macmillan, London.



Tárgytematika

Félév:	2025/26/2
Tárgynév:	Social implications for the study of multilingualism
Tárgykód:	PEDITNY095
Felelős szervezet neve:	Többnyelvűségi Nyelvtudományi Doktori Iskola
Felelős szervezet kódja:	DITNY
Tárgyfelelős neve:	Dr. Heltai János Imre

Tantárgy tartalma:

https://doi.org/10.1057/9781137035035_2

1. Translanguaging and Linguistic citizenship: from small-scale projects to institutionalization? – 2h

García, Ofelia (2009): Education, multilingualism and translanguaging in the 21. century. In: Skutnabb-Kangas, Tove – Phillipson, Robert – Mohanty, Ajit K. – Panda, Minati (Eds.): *Social Justice through Multilingual Education*. Cromwell: Multilingual Matters, 140–158.

Stroud, Christopher 2015. Linguistic Citizenship as utopia. *Multilingual Margins* 2(2). 20–37.

1. Roma and Romani in Hungary: Southern sociolinguistics in Northern settings – 2h

Laihonen, Petteri and Heltai, János Imre. "2 Non-standardised ways of speaking and language-policy regimes". *Translanguaging for Equal Opportunities: Speaking Romani at School*, edited by János Imre Heltai and Eszter Tarsoly, Berlin, Boston: De Gruyter Mouton, 2023, pp. 15-24. <https://doi.org/10.1515/9783110769609-002>

1. Participatory research ethics – 2h

Heltai, J. I., Jani-Demetriou, B., Schmidt, I., Szabó, G., & Tarsoly, E. (2025). Pathways to ethical subjectivity: participant transformation in tripartite collaborative research. *Critical Inquiry in Language Studies*, 1–18.

<https://doi.org/10.1080/15427587.2025.2503708>

Heltai, J. I., E. Tarsoly, P. Laihonen, B. Jani-Demetriou, I. Schmidt, Cs. Bodó, 2025. Authorial voices and scholarliness in participatory sociolinguistic research: An invitation to rethink the concept of academic language, *Research Methods in Applied Linguistics* 4(3) <https://doi.org/10.1016/j.rmal.2025.100281>

total 10h

Számonkérési és értékelési rendszere:

Completion of the course:

To complete the course, students examine how the course is relevant to their own research by processing agreed readings and writing a reflective account.

Kötelező és ajánlott irodalom:

Further readings:



Tárgytematika

Félév:	2025/26/2
Tárgynév:	Social implications for the study of multilingualism
Tárgykód:	PEDITNY095
Felelős szervezet neve:	Többnyelvűségi Nyelvtudományi Doktori Iskola
Felelős szervezet kódja:	DITNY
Tárgyfelelős neve:	Dr. Heltai János Imre

Kötelező és ajánlott irodalom:

- Angela Creese – Adrian Blackledge (eds.) *The Routledge Handbook of Language and Superdiversity*. London–New York. Routledge
- Bassey E. Antia – Sinfree Makoni (eds.) *Southernizing Sociolinguistics. Colonialism, Racism, and Patriarchy in Language in the Global South*. New York–London. Routledge. 285–289.
- Bhambra, Gurminder K. 2014. Postcolonial and decolonial dialogues. *Postcolonial Studies* 17(2). 115–121.
- Blommaert, Jan – Ben Rampton 2011. Language and superdiversity. In: Jan Blommaert – Ben Rampton – Massimiliano Spotti (eds.) *Diversities*. 13(2). 1–22.
- Blommaert, Jan 2016. From mobility to complexity in sociolinguistic theory and method. In: Nikolas Coupland (ed.) *Sociolinguistics. Theoretical Debates*. Cambridge University Press. Cambridge – New York. 242–262.
- Busch, Brigitta 2012c. Romani zwischen Stigmatisierung und Anerkennung: eine transnationale Sprache im Korsett nationalstaatlicher Bildungssysteme. In: Peter Cichon – Konrad Ehlich eds. *Eine Welt? Sprachen, Schule und Politik in Europa und anderen Kontinenten*. Wien: Praesens. 71–92.
- Deumert, Ana 2010. Imbodela zamakhumsha – Reflections on standardisation and destandardisation. *Multilingua* 29. 243–264.
- Flores, Nelson 2012. *From nation-state to neoliberalism. Language ideologies and governmentality*. Dissertation, City University of New York.
- Flores, Nelson 2013. Silencing the Subaltern: Nation-State/Colonial Governmentality and Bilingual Education in the United States. *Critical Inquiry in Language Studies* 10(4). 263–287.
- Gal, Susan 2009. Language and political spaces. In Peter Auer – Jürgen Erich Schmidt eds. *Language and Space. An International Handbook of Linguistic Variation. Volume 1: Theories and Methods*. Berlin. De Gruyter Mouton.
- García, Ofelia – Li Wei 2014. *Translanguaging. Language, bilingualism, education*. Basingstoke. Palgrave Macmillan
- János Imre Heltai – Eszter Tarsoly (eds.) *Translanguaging for Equal Opportunities: Speaking Romani at School*. Berlin. De Gruyter.
- Heltai, János Imre – Eszter Tarsoly 2024. Local participants and uninvolved citizens: life beyond participatory research. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. [10.1080/01434632.2024.2311713](https://doi.org/10.1080/01434632.2024.2311713)
- Heltai, János Imre 2023. From (in)securitisation to conviviality: The reconcilatory potential of participatory ethnography. *International Journal of the Sociology of Language* 283. 1–23.
- Heugh, Kathleen – Christopher Stroud – Kerry Taylor-Leech – Peter I. De Costa (eds.) *A Sociolinguistic of the South*. London – New York. Routledge. 1–19.
- Heugh, Kathleen – Christopher Stroud 2019. Diversities, affinities and diasporas: Implications of southern multilingualisms for policy and planning. *Current Issues in Language Planning* 20(1). 1–15.
- Heugh, Kathleen – Christopher Stroud 2019. Diversities, affinities and diasporas: a southern lens and methodology for understanding multilingualisms. *Current Issues in Language Planning* 20(1). 1–15.
- Joseph, John 2023. Challenging the dominance of mind over body in the history of language analysis. In Sinfree Makoni – Cristine Severo – Ashraf Abdelhy – Anna Kaiper-Marquez – Višnja Milošević (eds.) *Shades of Decolonial Voices in Linguistics*. Multilingual Matters, Bristol. 89–119.
- Kramsch, Claire 2022: *African Studies Global Virtual Forum: Decoloniality and Southern Epistemologies* (presentation). <https://www.youtube.com/watch?v=VXuNzQbuUnE>
- Makoni, Sinfree – Alastair Pennicook (eds.) *Disinventing and Reconstituting Languages*. Multilingual Matters. Clevedon. 1–41.
- Makoni, Sinfree – Cristine Severo – Ashraf Abdelhy – Anna Kaiper-Marquez – Višnja Milošević 2023. Why 'shades of decolonial linguistics'. In Sinfree Makoni – Cristine Severo – Ashraf Abdelhy – Anna Kaiper-Marquez – Višnja



Tárgytematika

Félév:	2025/26/2
Tárgynév:	Social implications for the study of multilingualism
Tárgykód:	PEDITNY095
Felelős szervezet neve:	Többnyelvűségi Nyelvtudományi Doktori Iskola
Felelős szervezet kódja:	DITNY
Tárgyfelelős neve:	Dr. Heltai János Imre

Kötelező és ajánlott irodalom:

- [Milojičić \(eds.\) *Shades of Decolonial Voices in Linguistics*. Multilingual Matters, Bristol. 3–12.](#)
- [Maldonado-Torres, Nelson 2007. On the coloniality of being. Contributions to the Development of a concept. *Cultural Studies* 21\(2.3\). 240–270.](#)
- [Matras, Yaron & Anton Tenser \(eds.\), *The Palgrave Handbook of Romani Language and Linguistics*, 1–10. Cham: Palgrave Macmillan.](#)
- [Matras, Yaron 2015. Transnational policy and ‘authenticity’ discourses on Romani language and identity. *Language in Society* 44\(3\). 295–316.](#)
- [Mignolo, Walter D. 2007. Delinking: The rhetoric of modernity, the logic of coloniality and the grammar of decoloniality. *Cultural Studies* 21. 449–524.](#)
- [Milani, Tommaso M. – Michelle M. Lazar 2017. Seeing from the South: Discourse, gender and sexuality from southern perspectives. *Journal of Sociolinguistics* 21\(3\). 307–319.](#)
- [Mongia, Padmini ed. 1996. *Contemporary Postcolonial Theory*. London. Routledge.](#)
- [Pennycook, Alastair – Sifree Makoni 2020. Innovations and Challenges to applied linguistics from the global South. London–New York. Routledge.](#)
- [Pulay, Gergő 2018. Crises, securitizations and the Europeanization of Roma Representation. *Intersections* 4\(3\). 180–192.](#)
- [Rudwick, Stephanie – Sifree Makoni 2021. Southernizing and decolonizing the sociology of language: African scholarship matters. *International Journal of the Sociology of Language* 267–268. 259 – 263.](#)
- [Stroud, Christopher – Kathleen Heugh 2022. Roots and Routes: Meshworks of multilingualism. In Kathleen Heugh – Christopher Stroud – Kerry Taylor-Leech – Peter I. De Costa \(eds.\) *A Sociolinguistic of the South*. London – New York. Routledge. 49–63.](#)
- [Stroud, Christopher – Manuel Guissemio 2015. Linguistic messianism. *Multilingual Margins* 2\(2\). 6–19.](#)
- [Stroud, Christopher 2001. African mother-tongue programs and the politics of language: Linguistic Citizenship versus Linguistic Human Rights. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 22\(4\). 339–355.](#)
- [Stroud, Christopher 2015. Linguistic Citizenship as utopia. *Multilingual Margins* 2\(2\). 20–37.](#)
- [Sušová-Salminen, Veronika 2012. Rethinking the idea of Eastern Europe from Postcolonial Perspective. *Coloniality, eurocentrism, border thinking and Europe’s other*. In: Alenius, Kari – Olavi, K. Fält \(eds.\) *Vieraan Rajalla, Studia Historica Septentrionalia* 64. 191–212. Rovaniemi.](#)
- [van Baar, Huub 2018. Contained mobility and the racialization of poverty in Europe: The Roma at the development-security nexus. *Social Identities* 24\(4\). 442–458.](#)
- [Wee, Lionel 2016. Are there zombies in language policy? Theoretical interventions and the continued vitality of \(apparently\) defunct concepts. In: Nikolas Coupland \(ed.\) *Sociolinguistics. Theoretical Debates*. Cambridge University Press. Cambridge – New York. 331–348.](#)
- [Wiley, Terrence G. 2022. Outside in: The relevance of Epistemologies of the Global South for North America and the United States Amidst the Immigration Debate. In Kathleen Heugh – Christopher Stroud – Kerry Taylor-Leech – Peter I. De Costa \(eds.\) *A Sociolinguistic of the South*. London – New York. Routledge. 31–48.](#)
- [Williams, Quentin – Ana Deumert – Tommaso M. Milani eds. 2022. *Struggles for Multilingualism and Linguistic Citizenship*. Multilingual Matters, Bristol.](#)
- [Yıldız, Chan – Nicholas De Genova 2018. Un/Free Mobility: Roma Migrants in the European Union. *Social Identities* 24\(4\). 425–441.](#)



Tárgytematika

Félév:	2025/26/2
Tárgynév:	Social implications for the study of multilingualism
Tárgykód:	PEDITNY095
Felelős szervezet neve:	Többnyelvűségi Nyelvtudományi Doktori Iskola
Felelős szervezet kódja:	DITNY
Tárgyfelelős neve:	Dr. Heltai János Imre

Készségek és kompetenciák